

(4) an undertaking by the insurer or surety to extend the security to any claim filed against the partnership or joint-stock company within 5 years following the end of the coverage;

(5) an undertaking by the insurer or surety to provide the secretary of the Order with a 30-day notice prior to any cancellation or amendment to the security if the amendment affects a condition set out in this section or to any non-renewal of the security.

11. The suretyship contract must be entered into with a bank, savings and credit union, trust or insurance company domiciled in Canada. The surety must also maintain sufficient property in Québec to honour the coverage provided for in this Chapter.

The surety must undertake to provide security in accordance with the conditions of this Chapter and to pay the amount due on behalf of the partnership or joint-stock company by waiving the benefit of division and discussion, up to the amount of the coverage.

DIVISION IV ADDITIONAL INFORMATION

12. Where a general partnership is continued as a limited liability partnership or where a joint-stock company is constituted, agrologists who carry on professional activities within the partnership or joint-stock company must, on the date of the constitution or continuation, send a notice to their clients informing them of the nature and effects of the status change of the partnership or joint-stock company, in particular with respect to the agrologist's professional liability and that of the partnership or joint-stock company.

13. The documents that may be required from the partnership or joint-stock company pursuant to subparagraph 3 of the first paragraph of section 4 are the following:

(1) if the agrologist carries on professional activities within a joint-stock company:

(a) an up-to-date register of the articles of constitution and by-laws of the joint-stock company;

(b) any unanimous shareholder's agreement, voting agreements and amendments;

(c) the declaration of registration and certificate of constitution of the joint-stock company and any update;

(d) an up-to-date register of the securities of the joint-stock company;

(e) an up-to-date register of the directors of the joint-stock company;

(f) an up-to-date list of the principal officers of the joint-stock company and their home addresses;

(2) if the agrologist carries on activities within a limited liability partnership:

(a) the partnership agreement and amendments;

(b) the declaration of registration of the partnership and any update;

(c) an up-to-date register of the partners;

(d) where applicable, an up-to-date register of the managers of the partnership; and

(e) a list of the principal officers of the partnership and their home addresses.

DIVISION V TRANSITIONAL AND FINAL

14. An agrologist carrying on professional activities within a joint-stock company constituted for the purpose before the date of coming into force of this Regulation must comply with the requirements set out in this Regulation at the latest within 1 year following that date.

15. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3542

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Physiotherapy — **Certain professional activities in physiotherapy** — **Amendment**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities in physiotherapy, adopted by the board of directors of the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines, among the professional activities that may be engaged in by physical therapists and physical rehabilitation therapists, those that may be engaged in by a person for the completion of the compensatory measures prescribed by the Règlement sur la délivrance d'un permis de l'Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec pour donner effet à l'arrangement conclu par l'Ordre en vertu de l'Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles, as well as those that may be engaged in by physical therapists for the completion of training provided for in the Règlement sur des activités de formation des physiothérapeutes pour procéder à des manipulations vertébrales et articulaires (chapter C-26, r. 192.1).

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Marie-France Salvas, advocate at the legal service of the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec, 7151, rue Jean-Talon Est, bureau 1000, Anjou (Québec) H1M 3N8; telephone: 514 351-2770; toll-free number: 1 800 361-2001; fax: 514 351-2658; email: physio@oppq.qc.ca

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
Chair of the Office des professions du Québec

Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities in physiotherapy

Professional Code
(chapter C-26, s. 94, par. h)

1. The Regulation respecting certain professional activities in physiotherapy (chapter C-26, r. 193) is amended by inserting the following after section 2:

“**2.1.** Among the professional activities that may be engaged in by physical therapists or physical rehabilitation therapists, the activities required for the completion of the compensatory measures that would allow a person to obtain a licence may be engaged in by a person referred

to in sections 2 and 3 of the Règlement sur la délivrance d'un permis de l'Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec pour donner effet à l'arrangement conclu par l'Ordre en vertu de l'Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles (*insert the date of coming into force of this Regulation*), on the condition that the person does so under the supervision of a teacher or training supervisor who is available to intervene at short notice.”.

2. Section 3 is amended by replacing “and 2” in the first paragraph by “, 2 and 2.1”.

3. The following is inserted after section 3.1:

“**3.2.** A physical therapist may, within the scope of the training provided for in the Règlement sur des activités de formation des physiothérapeutes pour procéder à des manipulations vertébrales et articulaires (chapter C-26, r. 192.1), perform spinal and joint manipulations in the presence of a training instructor or training supervisor, physical therapist, who holds a certificate allowing the practice of the activity referred to in subparagraph *i* of paragraph 3 of section 37.1 of the Professional Code and who has more than 2 years of experience.”.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3544

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Disciplinary councils of professional orders — Rules of evidence and practice for the conduct of proceedings relating to complaints lodged

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Rules of evidence and practice for the conduct of proceedings relating to complaints lodged with the disciplinary councils of professional orders, made by the Office des professions du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines the rules of evidence and practice for the conduct of proceedings relating to complaints lodged with the disciplinary councils of professional orders.